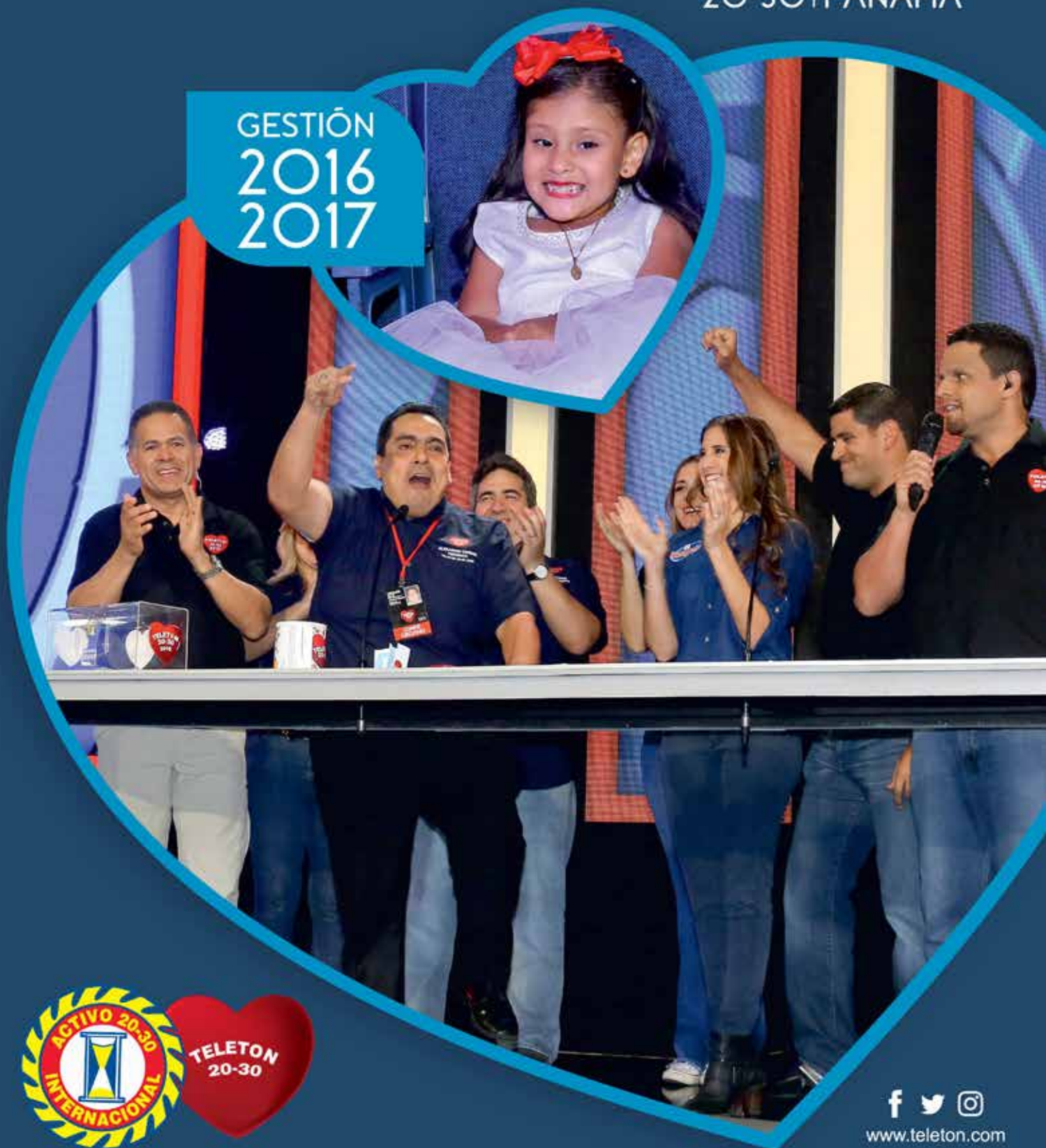


# TELETÓN

20-30 | PANAMÁ

GESTIÓN  
2016  
2017



[www.teleton.com](http://www.teleton.com)

## CLUB ACTIVO 20-30 DE PANAMÁ

**POR MÁS DE 70 AÑOS NUESTRO COMPROMISO  
ES CON PANAMÁ Y SU GENTE.**



**el  
Campeón**

ORGULLOSO PATROCINADOR



ANTONIO DE ROUX DE LA GUARDIA  
PRESIDENTE  
CLUB ACTIVO 20-30 DE PANAMÁ

Nos sentimos complacidos de presentar a ustedes la Rendición de Cuentas del Club Activo 20-30 de Panamá para el periodo 2016 - 2017: esfuerzo que hemos realizado por más de una década con compromiso y dedicación en pro y servicio a la niñez de nuestro Panamá.

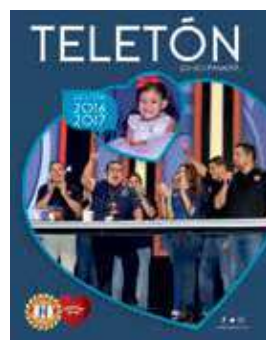
Este año hemos logrado beneficiar a más de 50 niños de manera directa y más de 100.000 indirectamente: más de 15 Organizaciones sin Fines de Lucro, y alrededor de 30 proyectos generados y ejecutados por socios del Club. Estos logros no hubiesen sido posibles sin la confianza que Ustedes depositan en nuestra organización y en la Teletón 20-30. Gracias por permitirnos construir junto a Ustedes un mejor mañana para las futuras generaciones de panameños.

Como presidente del Club Activo 20-30 de Panamá, extendiendo un especial agradecimiento a nuestros socios y sus familias, colaboradores y voluntarios, por invertir su tiempo, esfuerzo y dedicación en el servicio del más necesitado. De igual manera, los exhorto a continuar trabajando siempre al servicio de nuestra comunidad, así como también de promover los buenos valores que son los pilares de nuestra sociedad y familia.

Hoy culmina únicamente un periodo, pero nuestro compromiso y dedicación en pro de la niñez continuará sin límites.

¡Muchas gracias!





## COMITÉ ORGANIZADOR REVISTA TELETÓN 20-30

### EDICIÓN, DIRECCIÓN Y REALIZACIÓN

Ricardo Mora  
Efraín Gómez  
Maribel Nieto  
Jennifer Mora  
Wendy Villarreal

### DIRECCIÓN DE ARTE Y DISEÑO GRÁFICO

Nancy Quezada

### REDACCIÓN

Club Activo 20-30 Panamá

### FOTOGRAFÍA

Club Activo 20-30 Panamá



### CLUB ACTIVO 20-30 DE PANAMÁ

Calle 73, San Francisco

Tel.: 270-2030

info@activo20-30.org • www.activo2030.org

f Activo20-30Panama

Teleton2030Panama

t @activo2030pma

@teleton2030

@ teleton2030panama

©Revista Teletón 20-30 Gestión 2016-2017 es una publicación del Club Activo 20-30 de Panamá. Prohibida su reproducción total o parcial, así como su traducción sin autorización de su titular.



Supermercados EL FUERTE, empresa patrocinadora de la TELETÓN por 5to año consecutivo, nos sentimos muy orgullosos de contribuir con esta causa ya que, todos tenemos un rol muy importante en esta loable obra social.

Cada uno de nosotros somos parte del Éxito de este programa. Como empresa Panameña les exhortamos a seguir colaborando con todas aquellas personas que necesitan de nosotros.

No hay nada más Fuerte que el corazón de un voluntario.

#SomosParte



Precios Bajos Para Siempre!

f i ELFUERTEPANAMA

Patrocinador Oficial



# CONTENIDO

- 3 Mensaje del Presidente
- 8 Sobre el Proyecto Meta 2016
- 12 Entrevista a la Directora General del IPHE
- 14 Proyecto Meta 2017
- 18 Fundación Activo 20-30
- 20 Mundial del Barrio
- 22 Teletón 2016
- 24 Comité de Emergencias
- 26 Comité Bolsas Escolares
- 28 Comité Becas Escolares
- 32 Gira Médica 20-30
- 34 Damas 20-30
- 36 Fiestas Tradicionales
- 38 Proyectos Meta de las 31 Teletones
- 40 Momentos 20-30
- 42 Lechetón 20-30
- 44 La Gran Recolecta de Pañales
- 46 Librotón 20-30
- 48 Bibliómetro 20-30
- 50 Comité Pro-Ecología
- 52 Concurso de Pintura y Fotografía
- 54 Encuentro de Ideas 20-30
- 56 Voluntariado
- 58 Estados Financieros



Otro año más seguimos  
**uniendo corazones.**

Nos complace seguir siendo un gran patrocinador  
de la carrera que nunca termina, la Teletón 20-30.

**El Costo**

# RESUMEN PROYECTO META 2016

PRESIDENTE - ALEXANDER COOBAN

TELETÓN  
20-30  
2016

3 CENTROS DE  
ESTIMULACIÓN  
MULTI SENSORIAL  
- CEMS -

El Proyecto Meta 2016, consiste en la creación de 3 (tres) Centros de Estimulación Multi Sensorial (CEMS) y el fortalecimiento de los distintos programas de ayuda integral que mantiene el IPHE en 5 provincias, camina a buen paso.

Al día de hoy, ya se tiene un 90% de avance en la extensión del IPHE de Penonomé, provincia de Coclé, donde se renovaron los equipos en las áreas de Terapia Física (la cual duplicó su tamaño), Terapia Ocupacional y Fonoaudiología, al tiempo que se instituyó la nueva sala del Programa de Estimulación Visual, destinada a atender niños con baja visión. Estos servicios se complementan con el primer parque infantil con juegos adaptados para personas con discapacidad, ubicado en el patio central de la sede, el cual a sido techado para mayor comodidad de los alumnos.

Se han iniciado los trabajos de remoción de estructuras viejas, adecuaciones estructurales y eléctricas, en la extensión del IPHE de Colón, como primer paso al desarrollo de la nueva división de los servicios en dicha sede y su posterior equipamiento.

En la provincia de Panamá, nos complace informar que ya se cuenta con el primer CEMS de la región, ubicado y recién entregado en la sede del Programa de Estimulación Precoz (PEP) de Ancón. Este primer CEMS no solo cuenta con la tecnología y equipos más actualizados, sino que ya se ha recibido el entrenamiento del personal técnico que lo tendrá a su cargo.

En cuanto a la capacitación del personal, se han culminado con éxito los cursos especializados de Equinoterapia y Sistemas Aumentativos y Alternativos de Comunicación, este último contando con la categoría de Post Grado. Igualmente se



## Supermercados Xtra primer patrocinador de la Teletón 20-30 2017



Saca la cuenta y date cuenta

Supermercados Xtra reafirma su compromiso con la niñez panameña firmando por tercer año consecutivo como primer patrocinador oficial de la Teletón 20-30 2017, el 9 de febrero del presente año en la sucursal El Lago.

Como empresa solidaria e inclusiva realizamos múltiples e interesantes actividades durante todo el año como medios de recaudación, con la convicción de apoyar a la teletón a mejorar la calidad de vida de nuestros niños; gracias al esfuerzo y unión

Entre las actividades, supermercados xtra realizó un concierto con Gilberto Santa Rosa en los terrenos de la feria de David, evento donde el pueblo chiricano disfrutó al ritmo de la salsa.

En cada sucursal, nuestros colaboradores, realizaron diversas actividades como venta de: duros, chorizos, millos, algodón de azúcar, ventas de artículos promocionales, entre otros.

Además, celebramos en agosto nuestro mes de aniversario con el evento "Tour 4 Hermanos", aperturado por la orquesta "La K-Shamba", seguido por la presentación de los Hermanos Gaitanes y los patrones de la cumbia, Samy y Sandra Sandoval. Se contó con una asistencia de 4,000 personas que se dieron cita en el centro de convenciones vasco núñez de balboa y en octubre un gran concierto internacional, cuyo artista fue "Maluma", con una asistencia de alrededor de 5,000 personas.

Nuestros colaboradores han dicho "Yo apoyo", haciendo compra de un suéter polo bajo campaña interna "Xtra poya a la Teletón 20-30" distinguiéndose por su solidaridad para hacer realidad nuestra meta final de donación.

Cerramos con broche de oro con una gran tómbola de 3 viajes, actividad que contó con el agrado de nuestros colaboradores y clientes.

Nos llena de mucha satisfacción el esfuerzo conjunto durante todo un año para lograr nuestro donativo propuesto porque nuestra inspiración es ofrecer un futuro mejor a la niñez panameña.

Agradecemos a todos nuestros colaboradores, clientes y proveedores por su solidaridad y fé en la causa. Gracias a cada uno de sus aportes contribuimos a la realidad del proyecto meta del Club activo 20-30 que beneficiará a muchos niños del País.



## PROYECTO META 2016

han realizado una serie de talleres en el recién inaugurado CEMS, dentro del marco del I Congreso Teletón 20-30: 'Estrategias Multidisciplinarias en el Manejo Multisensorial', una actividad innovadora y de vanguardia, realizada del 25 al 27 de octubre pasados en la Sede del Parlamento Latinoamericano (Parlatino), la cual contó con la participación de más de 30 expositores nacionales e internacionales, que compartieron sus conocimientos y experiencias con más de 260 participantes que incluían médicos, técnicos, docentes, estudiantes y padres de familia.

Se espera aprovechar las próximas vacaciones de verano de los alumnos del IPHE, para seguir adelantando las adecuaciones en las provincias de Panamá, Chiriquí y Veraguas y mantener el buen ritmo de ejecución de este proyecto.

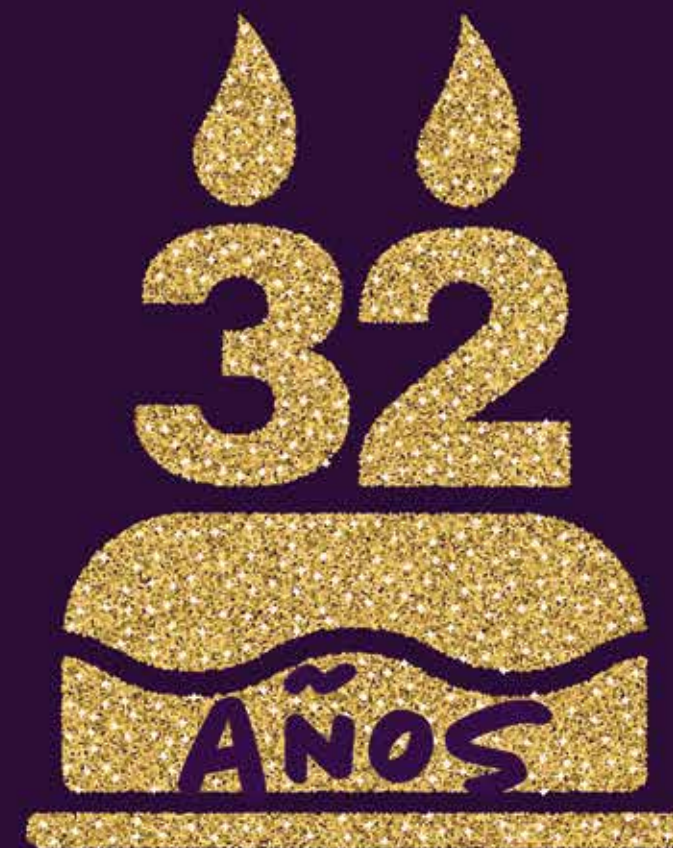
"Creemos en Tí"

PROGRAMAS  
DE AYUDA  
INTEGRAL IPHE  
EN 5 PROVINCIAS



MÁS DE  
**7mil**  
BENEFICIADOS

# LA TELETÓN CUMPLE



Hemos transmitido las 32 Teletones  
y hemos sido orgullosos productores  
y patrocinadores de 30 de ellas.

REAFIRMAMOS NUESTRO COMPROMISO CON LA NIÑEZ



medcom  
RSE





**MARUJA G. VILLALOBOS**  
DIRECTORA GENERAL  
IPHE

Basados en el lema: Bienestar para todos: Un solo país, y sustentados en el Plan de Gobierno, la inclusión social se visibiliza en los planes, proyectos y programas institucionales dirigidos a minimizar las barreras del aprendizaje en el accionar de la Agenda 2030 (ODS) Objetivos de Desarrollo Sostenible, en el Objetivo N° 4. Establece el cumplimiento de contar como estado con una educación inclusiva, equitativa y de calidad, promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos, de modo que se asegure que todas las niñas y todos los niños terminen la enseñanza primaria y

secundaria, que ha de ser gratuita, equitativa y de calidad y producir resultados de aprendizaje pertinentes y efectivos. A la vez que las niñas y todos los niños tengan acceso a servicios de atención y desarrollo en la primera infancia y educación preescolar de calidad, a fin de que estén preparados para la enseñanza primaria.

En el marco de Derecho a recibir una educación con equidad y calidad, el Instituto Panameño de Habilitación Especial brinda servicios recursos y apoyos a más de 15.400 estudiantes con discapacidad. Este servicio se brinda en 21 Programas de Educación Especial y 380 escuelas inclusivas a nivel nacional. Hemos puesto en marcha ajustes en el marco curricular para la formación vocacional con la ejecución de Carreras Técnicas Intermedias, el fortalecimiento de la atención integral a la Primera Infancia con 80 mil atenciones reportadas, la adaptación para un Currículo Funcional Ecológico para la población de 8-12 años, como parte de acciones innovadoras que fortalecen el accionar educativo.

Con el apoyo decidido de Club Activo 20-30, producto de la Teletón 2016 contamos con el primer aula sensorial en el país y en la región. Esta aula favorecerá el desarrollo sensorial, facilitará la interacción con el entorno y el mundo cognitivo de los estudiantes con discapacidad y alto riesgo. También contaremos con salones de Estimulación Visual, mejoramiento, adecuación y adaptación de pista de Equinoterapia, instalación de parques adaptados y mejora integral de las salas de atención terapéutica en cinco sedes a nivel nacional. Estas acciones innovadoras van acompañadas de capacitaciones continuas, monitoreo y seguimiento de un equipo de expertos IPHE / 20-30 que se reúnen periódicamente, presentan informes en el marco de una gestión transparente ante las autoridades institucionales y los directivos de Club Activo 20-30. El beneficio directo de estos proyectos, impactará las oportunidades de aprendizaje a más de cinco mil niños entre 0-7 años favoreciendo la funcionalidad y el desarrollo cognitivo. ¡Hemos hecho un sueño realidad!



# T-SHIRTS INTERAMERICA, S.A.

SERIGRAFÍA • BORDADOS • ARTÍCULOS PROMOCIONALES  
IMPRESIÓN DIGITAL • GRABADO LASER • SUBLIMACIÓN • IMPRESIÓN OFFSET

Tel. 274 - 7300 / [www.tshirtsinteramerica.com](http://www.tshirtsinteramerica.com)



## UNA VEZ MÁS SOMOS PARTE

PARA LA CREACIÓN DEL PRIMER BANCO INTEGRADO  
DE TEJIDOS Y EL CENTRO NACIONAL DE EPILEPSIA  
DEL HOSPITAL DEL NIÑO





BANCO  
DE PIEL Y  
TEJIDOS

El Banco de Piel y Tejidos es el responsable de todo el proceso de obtención, procesamiento, almacenamiento y distribución de tejidos humanos en condiciones óptimas, para trasplante destinado a todos los hospitales públicos y privados que lo necesiten, garantizando la máxima calidad y seguridad.

La estructura de un Banco de Piel y Tejidos requiere de un lugar físico para el procesamiento y almacenamiento del material, de un servicio de autopsias y de un equipo multidisciplinario de profesionales y de personal de colaboración entrenado en el transporte, manipulación y preservación de tejido.

Existen en la actualidad, este tipo de instituciones a lo largo de toda la región y era una asignatura pendiente para Panamá, contar con un Banco de Piel y Tejidos apropiado y cónsono con las necesidades de salud del país.

El Hospital del Niño será la entidad donde se desarrollará este Banco de Piel y Tejidos, el cual requiere de los elementos y órganos importantes para que sea un éxito. Por eso se lanzó una Campaña de Concientización sobre la necesidad de que más panameños sean donantes y así tener el vital elemento para dotar al Banco de insumos.



JOSELIZ ALHIA  
MORALES BERNAL  
Niña Símbolo 2017



## Llevar el futuro de los niños a nuevas alturas es posible

Desde hace 28 años apoyamos la Teletón 20-30, un esfuerzo que nos llena de ilusión ante las posibilidades que se abren para la niñez panameña.

Nuevamente, nos unimos a esta causa porque creemos en el potencial de cada niño y queremos que su salud esté a la altura de sus sueños.

*Conectados todo es posible*



CENTRO  
NACIONAL DE  
EPILEPSIA

La Epilepsia es definida como una alteración de la actividad eléctrica cerebral. Para entender mejor este concepto, podríamos imaginar al cerebro como un conjunto de células, llamadas neuronas, conectadas entre sí y que se comunican mediante pequeños impulsos eléctricos. Cuando se produce una descarga eléctrica anormal, el resultado es una crisis epiléptica.

Estas crisis o ataques pueden ser frecuentes o bien ocurrir sólo de vez en cuando: su duración es variable y va desde pocos segundos hasta dos o tres minutos. De acuerdo a la región del cerebro que se encuentre afectada, pueden presentarse distintos tipos de crisis.

Esta enfermedad existente en Panamá, no cuenta en la actualidad con un centro especializado para el estudio, investigación, análisis y atención de pacientes que, por su complejidad, no cuentan con el diagnóstico y medicación apropiada.

El Centro Nacional de Epilepsia constituirá el vínculo de referencia nacional tanto para el cuidado de sus pacientes como para el establecimiento de proyectos de investigación, prevención y difusión de conocimientos.

Para el diagnóstico y tratamiento del paciente con epilepsia contaremos con los equipos más avanzados de investigación ya sea a través de sus propias instalaciones o en cooperación con entidades asociadas nacionales o internacionales.

Los profesionales que laborarán en el Centro Nacional de Epilepsia son especialistas entrenados en Argentina y USA para atender la Epilepsia, permitiendo detección temprana, atención oportuna y mejor calidad de vida para los pacientes.

DANIEL ISAAC  
PINTO JOVIO  
Niño Símbolo 2017



## Policía Nacional, PATROCINADOR OFICIAL DE LA TELETON 20-30 2017

Mediante la firma de un contrato entre el Director General de la Policía Nacional, Omar Ariel Pinzón Marín, y de Efraín Gómez, Vicepresidente de la Teletón 20-30, se formalizó la incorporación de nuestra entidad a esta reconocida actividad de beneficio social, en calidad de patrocinador oficial.

Como ha sido norma en los últimos 15 años, la Policía Nacional forma parte del cuerpo de organizaciones que patrocinan la Teletón 20-30. Este año, bajo el lema "Somos parte", se avanza hacia la puesta en marcha de un Banco de Tejidos y la construcción del primer Centro Nacional de Epilepsia. Para lograrlo se requiere el apoyo de todos.

Con este fin, la Institución realizará acciones de sensibilización para que los funcionarios se sumen a las campañas que conducen al evento, en el mes de diciembre. Se tiene programada, la visita de los Niños Símbolos, Daniel Pinto, de 12 años, diagnosticado con epilepsia, y Joseliz Morale, de 6, quien sufrió quemaduras graves durante un incendio en su hogar.

El Director General Omar Pinzón ha hecho énfasis en que el trabajo policial se sustenta en la visión humana de los problemas sociales; "el hombre y la mujer de uniforme deben ser profundamente humanistas para aspirar a que su desempeño no se enfoque en la represión, en la intimidación, sino que aspire a intervenir en la sociedad aportando valores, previniendo amenazas y abriendo espacios a oportunidades, sobre todo para niños y jóvenes; en la Teletón cristaliza nuestra alianza con la comunidad, a la que hemos jurado PROTEGER Y SERVIR".

## HISTORIA DE LA FUNDACIÓN ACTIVO 20-30 DE PANAMÁ



A finales de 1992, un grupo de socios tomo la iniciativa de integrar el Comité para la creación de una Fundación con la finalidad de dar respuestas más efectivas a las crecientes necesidades de la niñez panameña, mediante la administración de los fondos que pudiera generar las futuras Teletones.

Siendo así que después de investigaciones y formulaciones de propuestas, se logra el acuerdo que finalizó con la aprobación y creación de la **Fundación Activo 20-30 de Panamá**, por parte de los socios Activos 20-30 de Panamá, durante la Sesión Plenaria Extraordinaria realizada el 7 de julio de 1993.

La Fundación Activo 20-30 de Panamá fue fundada en el año 1993, desde entonces la misma se convirtió en el ente que

ejecuta todos los proyectos metas de Teletón y aquellas que no son proyectos metas que nos presentan algunas ONG's, clubes hermanos y casos individuales, siempre con la visión de ayudar a la mayor cantidad de niños y niñas de nuestras comunidades.

En este período, hemos entregado más de **\$82.000.00** distribuido entre casos individuales, y más de **\$800.000.00** entre proyectos Clubes Hermanos, Comités Tradicionales y Extraordinarios, al igual que ONGs tales como Movimiento Nueva Generación, **Mundial del Barrio**, **Abou Saad Shriners**, **Olimpiadas Especiales**, **Fundación Luz de Oportunidades**, **Instituto de Medicina Física y Rehabilitación**, entre otras, a nivel nacional.



LA CASA  
DEL MEDICO



Un año más, La Casa del Médico apoyando y siendo fiel Patrocinador de la Teletón 20-30 2017.



SOMOS  
PARTE



Patrocinador Oficial



## MUNDIAL DEL BARRIO



BENEFICIADOS  
**10 mil**  
NIÑOS

Con 35 Sedes a nivel nacional y más de 10.000 beneficiarios, el Mundial del Barrio 20-30 es la principal iniciativa del verano para promover valores fundamentales para mitigar el riesgo social, y combatir el pandillerismo, las drogas y el ocio en nuestra niñez y juventud.

Por séptimo año consecutivo, el Club Activo 20-30 de Panamá se hizo presente en el Mundialito del Barrio. El enfoque principal son esos niños de barrios de escasos recursos y vulnerables a la violencia en el país, fomentar el talento futbolístico de cada niño y generarles un enfoque deportivo, para así mantenerlos distantes de los problemas sociales de su entorno.

Los partidos fueron transmitidos por RPC y Cable Onda Sports, haciendo sentir a los niños la vivencia de un partido real, como nuestra Selección Nacional.



**GEN TE Media**  
HACIENDO LA DIFERENCIA  
@GenteTVN [www.gentetvn.com](http://www.gentetvn.com)



**HÉROES**  
POR PANAMÁ

**A en ambiente**

**Caravana ROSA**

**DOCU MENTAL PANAMA**  
Reseñas de Nuestra Identidad

**BANCO DE ALIMENTOS PANAMA**

# TELETÓN



**B/.4.172.513.76  
MILLONES  
RECAUDADO**

Una vez más la Teletón 20-30, en su edición 31 bajo el lema 'Creemos en ti', logró superar la meta recaudando un total de B/.4.172.513.76.

Alexander Cooban, presidente de la Teletón 20-30 2016 mencionó al llegar a la Meta: 'llevo más de 10 años en el Club Activo 20-30 y no me dejo de sorprender con cada Teletón, cada año se supera. Esto es un ejemplo más de la nobleza del panameño y es una muestra que por más difíciles que corran los tiempos, la bondad está por encima de todo'.

El proyecto meta para la Teletón 2016 está enfocada en mejorar, actualizar y fortalecer de manera significativa los servicios que brinda el Instituto Panameño de Rehabilitación Especial (IPHE), con la creación de tres Centros de Estimulación Multisensorial (CEMS) en Panamá, Veraguas y Chiriquí y la adecuación en infraestructuras y mejoras a las instalaciones de los IPHE (Panamá, Coclé, Colón, Chiriquí, Veraguas).

Las mejoras incluyen piscina terapéutica, servicios de terapia física, ocupacional, fonoaudiología, psicología, estimulación temprana. Instalación de parques recreativos inclusivos y mejoras en programas de Equino terapia en Chiriquí, programa de Estimulación Visual en Panamá, Colón, Coclé y Veraguas e implementación de servicio de Estimulación Multisensorial en el Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación.

La niña símbolo fue Janeth Díaz, oriunda de Quebrada de Vueltas, Río Sereno, provincia de Chiriquí. Su diagnóstico es de Espina Bífida (Mielomeningocele) e hidrocefalia, por lo que a pocos meses de nacida fue sometida a una operación para colocarle una válvula para controlar su hidrocefalia.

La Teletón 20-30 deleitó a Panamá con la participación de artistas nacionales e internacionales de la talla de CNCO, Ana Cirré, Pablo Montero, Richie Velásquez, Mickey Taveras, Tony Vega, Braulio, Wichi Camacho, Lefti Pérez, Rolo de Comando Tiburón, Afrodisíaco, La Kshamba, Kenny y Kiara, Jonathan Chávez, Manuel de Jesús Abrego.



   #VISITPanama

## EMERGENCIAS



BENEFICIADAS  
**347**  
FAMILIAS

El Comité de Emergencia o Asistencia Social, es una luz de esperanza para aquellas personas que son afectadas por inundaciones, incendios y otros desastres naturales. Este Comité se encarga de velar y estar presente, con el aporte de la Fundación Activo 20-30 de Panamá, cuando ocurran estos desastres en cualquier parte de la geografía nacional. Se entregan donaciones que incluyen: Bolsas de comida, leches, pañales, agua, objetos de limpieza entre otros.

Lugares donde se entregaron las donaciones: Damnificados de las inundaciones en Arraiján. Afectados del Huracán Irma en conjunto con el Despacho de la Primera Dama de la República, en David y otras regiones del país afectadas por embates de la naturaleza.



# Año tras año Comprometidos con la niñez panameña



Cable Onda, empresa 100% panameña está comprometida en apoyar los proyectos de la Teletón 20-30, que benefician a nuestra niñez.

#Somos parte

## BOLSAS ESCOLARES



BENEFICIADOS  
**25 MIL**  
A NIVEL NACIONAL

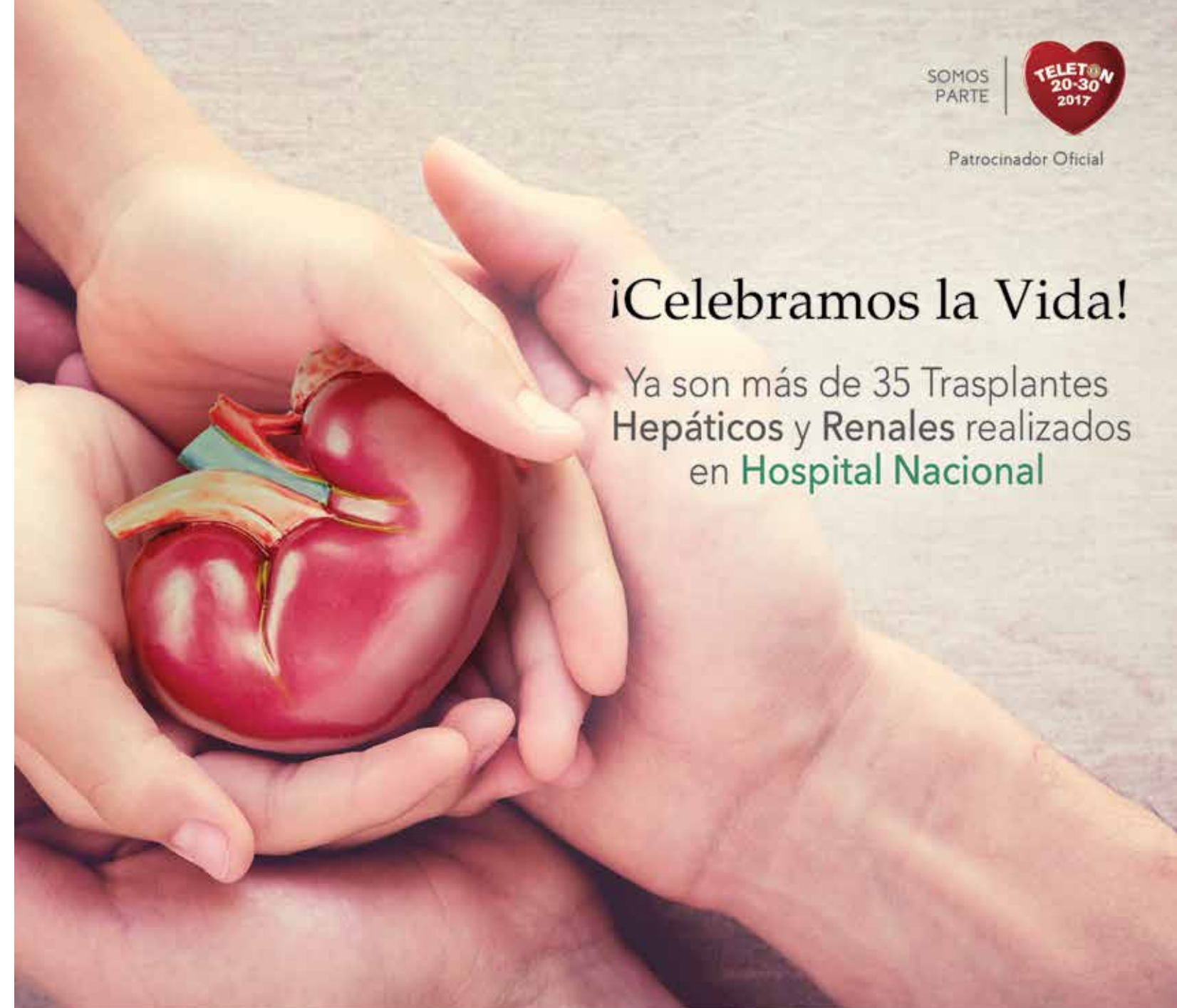


El Comité de Bolsas Escolares nace de la necesidad de brindarle a jóvenes herramientas que le faciliten el proceso educativo: estas herramientas comúnmente conocidas como útiles escolares no solo impactan en los planteles educativos, también llegan a los hogares que tienen un ahorro para poder apoyar más a los estudiantes del hogar. En años anteriores cada bolsa contenía cuadernos, lápices, bolígrafos, etc. En el periodo anterior se quería buscar algo más que se necesita en este mundo globalizado y se logró por primera vez incluir un diccionario de inglés-español. Este comité emuló el proceso que se tenía de años anteriores para maximizar a nivel nacional entregas de bolsas a través de los hermanos clubes: se trabajó en conjunto para que cerca de 25 mil niños a nivel nacional fuesen alcanzados y tuvieran esas herramientas para facilitar sus estudios.

Estamos seguros que, ese grano de arena en los diccionarios de inglés y español sembrará el interés de los panameños del futuro a crecer no solo a un segundo idioma, tal vez a futuro ser políglotas y hacer crecer a Panamá.

# ¡Celebramos la Vida!

Ya son más de 35 Trasplantes  
Hepáticos y Renales realizados  
en **Hospital Nacional**



En la actualidad único hospital privado en realizar  
trasplantes hepáticos y renales en Panamá.

Metas y Logros  
*Van de la mano*

HOSPITAL NACIONAL *44 aniversario*



**TAN NACIONAL COMO TÚ**

Localización: Avenida Cuba & calle 38 - 39, Ciudad de Panamá, Panamá.  
Teléfonos: (507) 306-3300 / (507) 207-8100.  
[www.hospitalnacional.com](http://www.hospitalnacional.com)

# BECAS ESCOLARES

BECADOS  
**280**  
ESTUDIANTES  
PANAMEÑOS



VALOR DE LA BECA  
B/.360.00 por estudiante  
VALOR DEL PROGRAMA  
B/.100.800.00

Cada año el Club Activo 2030 a través de sus comités, busca atender las principales necesidades de nuestra sociedad, y en especial de la niñez. La mejora en la educación es sin duda uno de los objetivos más relevantes para el futuro de nuestro país. Con esta misma visión, las Becas Escolares Elisabeth Sáenz exhorta a la niñez y juventud panameña a dar lo mejor de sí y hacerse merecedores de una ayuda monetaria en reconocimiento a su excelencia.

En este periodo, entregamos 280 Becas con valor de \$360 cada una, a jóvenes de primaria y secundaria con promedios sobre 4.5 y 4.0 respectivamente, en un acto conmemorativo que tuvo lugar en el Parque Omar en compañía de los becarios, sus familias y nuestros aliados estratégicos que apoyan este noble proyecto.

Elisabeth Sáenz, en quien se inspira este programa, fue la primera niña símbolo de Teletón en lograr una carrera universitaria. Su ejemplo, continúa siendo inspiración para todos nosotros.



## 100 AÑOS

Generando desarrollo y transformación

En el marco de la celebración de los 100 años del Registro de Buques de Panamá, La Autoridad Marítima de Panamá se complace en **SER PARTE**, un año más, de la Teletón 20-30

SOMOS  
PARTE



Panamá. **100 años** abanderando buques.  
Uniendo puertos, mares y personas.





Asociación China de Panamá apoyando a la Teletón 20-30 como Patrocinador.



# GIRA MÉDICA 20-30



BENEFICIADAS  
**400**  
FAMILIAS

En nuestras Giras Médicas 20-30 de este periodo 2016 - 2017, visitamos las siguientes comunidades: Viento Frío - Provincia de Colón. Santa Fe - Provincia de Darién; beneficiando a más de 2000 personas entre adultos mayores, embarazadas, hombres, mujeres y niños.

Las principales áreas de Atención fueron Medicina General, Pediatría, Ginecología, Oftalmología, Odontología. Logramos la integración de la Clínica Móvil de UDELAS con Estimulación Precoz, Visual, Audiometría, Nutrición y Fisioterapia.

Unificamos esfuerzos para el beneficio de las comunidades, con otros Comités de la Organización, tales como Momento 20-30, Bolsas Escolares, Lechetón, Librotón y Gran Recolecta de Pañales.

Entregamos más de 120 colchones, más de 15000 unidades de leche, 15000 pañales desechables, 15 sillas de rueda, más de 200 bolsas de comida, 1000 bolsas escolares y más de 500 libros de texto.

Cerramos el periodo con el abastecimiento de la Enfermería del Colegio Endara Galimani, escuela ganadora del Encuentro de Ideas 20-30 de este periodo, donde además se realizó la tercera Gira Médica 20-30.

Agradecemos al pueblo panameño que con sus aportes nos permite llegar cada vez más a comunidades de difícil acceso con necesidades básicas imperantes que, aunque puntualmente, logramos satisfacer en cada una de nuestras actividades.

NUEVAMENTE APOYAMOS A LA TELETÓN 20-30  
POR LA NIÑEZ PANAMEÑA



SOMOS  
PARTE

Patrocinador Oficial

# DAMAS 20-30 DE PANAMÁ



El comité de Damas 20-30 de Panamá, está conformado por las esposas de los socios del Club Activo 20-30 de Panamá, desde el año 1955. Bajo la supervisión del Club, organizamos diversas actividades y apoyamos dentro de nuestras medidas, a niños, adolescentes y padres de escasos recursos.

Dentro de las actividades realizadas durante el periodo 2016-2017 podemos mencionar: Entrega de canastillas en las salas de maternidad de la Caja de Seguro Social y del Hospital Santo Tomás; Fiestas con mucha diversión y alegría mensualmente a los niños con Leucemia y Cáncer del Hospital del Niño en la Posada de Fanlyc; Fiestas a los niños del Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación. Además de proyectos insignias en el Hospital Pediátrico, IPHE y en el Departamento de Odontología y área de Maxilofacial del Hospital del Niño, entre otros.

Gracias al aporte de las damas, Club Activo 20-30 de Panamá, y el Comité de Damas 20-30 de Panamá, logramos realizar treinta y dos donaciones a centros de asistencia social, hospitales y afines por un valor aproximado de \$24.137.00 con los cuales se beneficiaron cientos de familias panameñas.



## Soy Patrocinador



El Servicio Nacional de Fronteras por séptimo año consecutivo dice presente a la Teletón 20-30, gracias al esfuerzo de nuestro personal y de todos los panameños quienes apoyan las diferentes actividades para obras de responsabilidad social que se realizan en nuestra institución en Pro de de la niñez panameña.

Gracias a tí Panamá, apoyamos de corazón y nuestro aporte se hará posible,

porque **Somos Parte...**

# FIESTAS TRADICIONALES



El Antiguo Centro de Rehabilitación para Impedidos (CRI), y ahora denominado Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación (I.N.M.F.R.), fue la sede de nuestra fiesta tradicional anual la cual con una inversión de aproximadamente unos B/1.500 (entre presupuesto del comité y donaciones de terceros) es realizada año tras año con la finalidad de poder donar un espacio de felicidad y hacer de esos minutos el más alegre de todos.

Somos fieles creyentes que nuestra meta ha sido y siempre será ver tantas sonrisas juntas y sentir esa buena vibra. lo cual es sin duda una experiencia inigualable e inolvidable.

Llevar alegría a más de 300 niños y niñas, que más que ser pacientes son unos héroes, regocija el alma y da satisfacción plena.

BENEFICIADOS  
**410**  
ANUAL

**JUNTO A TI ENCENDEMOS LA ESPERANZA DE TODO UN PAÍS.**



**PATROCINADOR OFICIAL  
DE LA TELETÓN 20-30**

# PROYECTOS META DE LAS 31 TELETONES



- 1 1981 Construcción de CAI-CRI.
- 2 1982 Equipamiento de CAI-CRI.
- 3 1983 Creación de Fundación Pro Impedidos.
- 4 1984 Fortalecimiento de la Fundación Pro Impedidos.
- 5 1990 Equipamiento de salas de Neonatología en 10 Hospitales a nivel Nacional.
- 6 1991 Equipos de Apoyo y Diagnóstico Perinatales para 10 Hospitales a Nivel Nacional.
- 7 1992 Construcción de Centros de Recuperación Nutricional de Nutre Hogar. Construcción de Centros de Atención para adolescentes de APLAFA en todo el país.
- 8 1993 Creación de la Fundación Activo 20-30 de Panamá.
- 9 1994 Fortalecimiento de la Fundación Activo 20-30 de Panamá.
- 10 1995 Fortalecimiento de la Fundación Activo 20-30 de Panamá.
- 11 1996 Construcción para el Edificio de Consulta Externa del Hospital del Niño.
- 12 1997 Equipamiento del Edificio de Consulta Externa del Hospital del Niño.
- 13 1998 Ampliación y Remodelación de la Sala de Urgencias. Ortopédicas y Consulta Externa del Hospital del Niño.
- 14 1999 Fortalecimiento de los Centros de Recuperación Nutricional de Nutre Hogar a nivel nacional.
- 15 2000 Construcción del Nuevo Edificio de Maternidad del Hospital Santo Tomás.
- 16 2001 Fortalecimiento y Apoyo a Programas de Integración para Niños, Niñas y Jóvenes con Discapacidad.

- 17 2002 Establecimiento de 100 Granjas de Producción Auto sostenible del Patronato de Nutrición en todo el país y Construcción de la nueva Posada "Yo Tengo un amigo" de F.A.N.L.Y.C
- 18 2003 Construcción del Nuevo Centro de Rehabilitación Integral I.N.M.F.R
- 19 2004 Construcción de 4 Centros de Rehabilitación en Colón, Chiriquí, Herrera, Veraguas y Equipamiento de la Sala de Neonatología del Hospital del Niño.
- 20 2005 Donación de Equipos Especializados para la detección temprana del Cáncer al Instituto Oncológico Nacional. Donación de 3 Ambulancias y 2 Carros Bomba al cuerpo de Bomberos y Apoyo a las pequeñas ligas.
- 21 2006 Sistema Único de Marcación de Emergencias 911. Equipamiento de 22 Ambulancias.
- 22 2007 Equipamiento de la Sala de Quemados y Cuidados Intensivos del Hospital del Niño.
- 23 2008 Equipamiento de las Salas de Neonatología de Hospitales Regionales y Rurales en el Interior del País.

- 24 2009 Equipamiento de las Salas de Odontopediatría y de Operaciones de la Retina del Hospital del Niño y la Construcción y Equipamiento del Laboratorio de Ortesis y Prótesis del Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación.
- 25 2010 Equipamiento al Instituto Oncológico Nacional: Equipamiento y adecuación a la Sala de Hemo-Oncología del Hospital José Domingo de Obaldía en la Provincia de Chiriquí: Remodelación Equipamiento de la Sala de Quimioterapia Ambulatoria y la Sala de Hospitalización del Hospital de Especialidades Pediátricas de la Caja de Seguro Social: Equipamiento de la Sala de Quimioterapia Ambulatoria y la Sala de Hospitalización del Hospital del Niño; y la Construcción de 2 Complejos Deportivos en la Provincia de Colón y Chiriquí.
- 26 2011 Construcción Granjas de Desarrollo y Producción Auto Sostenible Comunitarias y Familiares en la Comarca Ngöbe Buglé con el Patronato de Nutrición: Construcción de comedores escolares, cocinas y letrinas en las comunidades de Cañazas de la provincia de Veraguas con la Fundación Pro Niñez Panameña: Construcción, Reconstrucción y Mejoras de Instalaciones Físicas y Equipamiento de 1 Centro y 11 Sub- Centros Comunitarios Nutricionales de la Comarca Ngöbe Bugle junto con Nutre Hogar y con la Fundación Pro Niños de Darién la construcción de Granja Escolar Integral Auto Sostenible. Laboratorio de análisis de marcha. Rehabilitación robótica especializada. Remodelación y Ampliación del Gimnasio del Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación (INMFR). Equipamiento del Primer Centro de Autismo en Panamá.

- 28 2013 Dos nuevos Centros de Medicina Física y Rehabilitación (Panamá Este y Oeste). Reequipamiento de los siete Centros Reintegra existentes alrededor del país.
- 29 2014 Construcción y equipamiento de nuevas y modernas áreas de gimnasio, consultorios y salas de esperas en el Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación.
- 30 2015 Construcción y adquisición de equipos de terapia (física, ocupacional y lenguaje) para los Centros de Rehabilitación en Tonosí (Los Santos), Cairmitillo (Panamá Norte) y Bejuco (Panamá Oeste). Remodelación y adquisición de equipos de terapia (física, ocupacional y lenguaje) para los Centros de Salud en San José (David), Veranillo (Panamá Norte) y Buena Vista (Colón)
- 31 2016 Mejorar, actualizar y fortalecer de manera significativa los servicios que brinda el Instituto Panameño de Habilitación Especial (IPHE), con la creación de tres Centros de Estimulación Multisensorial (CEMS) en Panamá, Veraguas y Chiriquí y la adecuación en infraestructuras y mejoras a las instalaciones de los IPHE (Panamá, Coclé, Colón, Chiriquí, Veraguas).

# MOMENTOS 20-30



Nuestros principios, con los cuales vivimos y practicamos en Activo 20-30 son reflejados en cada uno de los Momentos 20-30.

El Momento 20-30 nació en el Período 2013-2014, con el propósito de llevar una ayuda directa y rápida a los niños con discapacidad de nuestro país, y de dar a conocer a la comunidad panameña por medio de videos transmitidos por televisión, de la ayuda que reciben estos niños por medio de su granito de arena que aporta en la Teletón.

A principio se presentaban cada caso en las reuniones de Fundación, en donde designaban a un socio para que llevara a cabo toda la investigación que con lleva la visita familiar para verificar las necesidades del niño o niña y la familia en general. La primera entrega que realizamos fue a la niña Nayelis Molina, y se hizo en conjunto con MEDCOM, ya que el caso lo recibimos del Periodista Álvaro Alvarado. Se le dono una cama hospitalaria, cama para la mamá, una lavadora, estufa, abanicos, enseres de cocina, alimentos. Cada niño o niña escogidos para los Momentos 20-30 tienen distintas necesidades y se trata de subsanar algunas de esas prioridades.

Con el paso del tiempo pudimos observar que era necesario realizar pequeños proyectos en los cuáles años tras año le damos seguimiento a su evolución y desempeño. Es por esto que, unificando los distintos comités del Club Activo 20-30 de Panamá, como la lechetón, librotón, la gran recolecta de pañales, giras médicas entre otros, pudiéramos cubrir los requerimientos del pueblo panameño de una manera eficaz en escuelas, hospitales y familias de escasos recursos. La meta siempre ha sido y siempre será poder brindarles a estas personas una mejor calidad de vida, así como nuevas oportunidades.



www.teleton.com



## NOSOTROS TAMBIÉN #SOMOSPARTE



## P4 Ogilvy & Mather

Orgullosa patrocinadora de la TELETÓN 20-30 por los últimos 27 años.

## LECHETÓN 20-30

CANTIDAD  
RECOLECTADA  
**130 MIL**  
UNIDADES



Uno de los objetivos del Club Activo 20-30, es de promover iniciativas sociales que tienen un impacto positivo en la sociedad, y el Comité de Lechetón 20-30 es una de las más exitosas actividades que el Club ha llevado a cabo por más de 39 años, iniciando con la Recolecta de la Lata de leche en la década de los 70. En el inicio se recorrían las calles de Panamá tocando las puertas de casa en casa para recaudar esa lata de leche. Hoy en día se ha dejado la calle logrando alianzas estratégicas con los supermercados en Panamá, quienes nos han abierto las puertas para poder llegar a más personas y junto a nuestros patrocinadores, Tetrapack y TVN hacer esta colecta un gran éxito para la niñez en Panamá.

La importancia de este alimento, es tanta que nuestro cuerpo está constantemente eliminando y reemplazando pequeñas cantidades de calcio en los huesos. Si el cuerpo elimina más

calcio del que reemplaza, los huesos comienzan a debilitarse y corren mayor riesgo de rotura. Así, al tomar la cantidad de calcio que se recomienda ayudamos al mantenimiento de los huesos. La necesidad de calcio es más alta durante la niñez porque los huesos están en fase de crecimiento y es necesario contar con calcio adicional para que los huesos se fortalezcan. Este año se logró recaudar más de 130.000 unidades de leche a nivel nacional gracias al apoyo y el esfuerzo de los hermanos Clubes en Activo 20-30, nuestros Patrocinadores y Pueblo panameño. Este insumo ha sido repartido a nivel nacional a más de 30 Organizaciones sin fines de lucro como Ciudad del Niño, Patronato de Nutrición, Banco de Alimentos, Casa Esperanza entre otros al igual que donaciones individuales para niños y adultos mayores que son los que más necesitan de este preciado líquido.

Síguenos: @LnbPma



**TELETÓN**  
**20-30**  
**2017**



**#SomosParte**

COMITÉ

## GRAN RECOLECTA DE PAÑALES

36.510  
BENEFICIADOS



El objetivo principal de este Comité, es recolectar pañales desechables a nivel nacional, para ser luego donados a Hospitales y centros donde viven niños con necesidades de este producto, para su diario vivir y que, por su costo, no tienen acceso al mismo.

La actividad se organizó exitosamente a nivel nacional, contando por octavo año consecutivo con el patrocinio de Kimberly Clark y sus pañales desechables Huggies, siendo nuestro patrocinador insignia en este evento, desde sus inicios.

Se contó con gran apoyo de más de 15 Clubes de la Asociación Nacional de Clubes Activo 20-30, con un encargado por provincia, por región y por centro de acopio, resultando en una exposición en 9 medios a nivel nacional. Se contó con más de 60 Centros de Acopio.

La meta para este periodo, era de 175k unidades de pañales y se logró recolectar más de 240k unidades, gracias al apoyo de los panameños que nuevamente dicen SI a la niñez nacional.

Como logro importante, se levantaron nuevos procesos para el comité, tales como: Anuncios en redes del avance durante la recolecta, gracias al conteo por centro de acopio el mismo día, con documento creado por el Comité.

CANTIDAD  
RECOLECTADA  
**240 MIL**  
PAÑALES



Gran  
recolecta  
de pañales  
20-30

COMPañÍA  
**DIGITAL DE TV.**



**+23**

se une nuevamente como patrocinador a la  
**Teletón 20-30**  
con dos niños símbolos y dos hermosas causas.



Joseliz Morales Bernal  
Primer Banco Integral de  
Tejidos en Panamá

Daniel Pinto Jovio  
Primer Centro Nacional  
de Epilepsia de Panamá



**SOMOS PARTE**  
porque nos importa y queremos ayudar.

# LIBROTÓN 2017

El objetivo principal de la Librotón 20-30 es el de lograr recaudación de libros para destinar a las comunidades en especial el sector educativo. Para la actividad en el período 2016 - 2017, se estableció una meta de al menos 50k unidades de libros.

Gracias a los aportes y apoyo de entidades privadas y la población panameña, la meta alcanzada fue más de 52k unidades durante el período, superando así la meta trazada.



CANTIDAD  
RECOLECTADA  
**52 MIL**  
UNIDADES

## PRINCIPALES LOGROS ALCANZADOS

- Se inicia el período con alianzas estratégicas con la Cámara Panameña del Libro, Movimiento Nueva Generación, Servicio Aeronaval, MINGOB entre las destacadas.
- Cambio del punto geográfico de recolección tradicionalmente del Parque Omar a la Cinta Costera.
- Durante el período se logra la colaboración logística y estratégica del Servicio Aéreo Naval (Senán), patrocinador de nuestra Teletón, quien prestó unidades especiales para el traslado y entrega de libros en lugares de difícil acceso.
- Se hace gestiones con el MINGOB para entregas de libros a centros de rehabilitación juveniles de todo el país.



NUEVAMENTE APOYAMOS A LA TELETÓN 20-30  
POR LA NIÑEZ PANAMEÑA



SOMOS  
PARTE



Patrocinador Oficial



El Bibliómetro. es una iniciativa desarrollada por el Metro de Panamá, Club de Leones y el Club Activo 20-30 de Panamá, con la finalidad de promover la cultura, a través de la lectura y así mismo, este gran hábito. El objetivo operativo del mismo, es convertirlo en auto-sostenible. Para ello, nuestra idea es delegar responsabilidad en cada panameño en el buen uso de cada libro y establecer lazos de confianza, de este modo seremos mejores ciudadanos.

Este gran proyecto cumplió su primer aniversario el 6 de abril de 2017 y gracias al aporte de sus donantes, logramos colocar más de 25.000 libros, impulsando nuestro objetivo

primordial que es promover la cultura y el hábito de la lectura. Este año se fortalecieron alianzas con los embajadores del Bibliómetro, como CAPALI, KPMG, Petróleos Delta, El Hombre de la Mancha, Deloitte, Multibank, MAPFRE, Capital Bank, Librería Nacional, Autores Panameños, INAC, entre otros, los cuales aportaron con una amplia variedad de libros y novelas.

Para el próximo año, nuestro objetivo es concretar nuevas iniciativas con el Metro de Panamá, con miras a expandir el Comité.

# FRECUENCIAS ASOCIADAS

Nuestro grupo de emisoras



y todo el equipo humano  
se enorgullece de ser nuevamente

**PATROCINADOR OFICIAL**

SOMOS  
PARTE



# COMITÉ PRO-ECOLOGÍA 2016-2017



## LAS ACTIVIDADES Y LOGROS DE ESTE COMITÉ. SE PUEDEN RESUMIR EN DIFERENTES PUNTOS QUE CITAMOS A CONTINUACIÓN:

- El Instituto Nacional de Medicina Física y Rehabilitación (INMFR) no contaba con ningún plan de manejo de desechos que repercutiera en sus trabajadores o en los pacientes que ahí se atienden. Desde principios de 2017 se contrataron los servicios de la Fundación Eco Creando para la instauración de un plan de reciclaje y coordinación de recolecta de los materiales. Buscamos crear en estos grupos poblacionales la conciencia del cuidado del medio ambiente y motivarlos a que reproduzcan estos estilos de vida en las casas.
- Continuamos con las siembras en colaboración de ANARAP y The Group participando en el II y III Gran Día Nacional de Reforestación en 2016 y 2017, contribuyendo al programa de 'Alianza por el millón'.
- Colocación de señalizaciones nuevas hacia el Parque Municipal Summit en la vía a Gamboa y autopista hacia el Puente Centenario con la presencia del logo de Activo 20-30 Internacional.
- Apoyo al programa recreativo y educacional artístico brindado a niños de todo tipo de escuelas durante los fines de semana de los meses de febrero a junio de 2017 en la búsqueda de enseñarles el cuidado del medio ambiente mediante el arte: participar apoyando al comité de Dibujo y Pintura haciendo el vínculo entre este último y el Parque.
- Participación en limpieza de playas.



Cuando lo que está  
en riesgo es la vida,  
**NECESITAS  
LO MEJOR**

Mejor unidad de emergencias pediátricas

Equipos de última generación

Mejores especialistas

Mejor atención

Espera lo mejor

**Pacífica Salud**  
HOSPITAL PUNTA PACÍFICA  
Afiliado a Johns Hopkins Medicine International

# CONCURSO DE PINTURA Y FOTOGRAFÍA



El Concurso de Pintura y Fotografía, inició en 1973, teniendo como principal objetivo de fomentar en nuestros jóvenes, el interés en el arte.

Este periodo, tuvo como Tema: 'Los Valores Cívicos y Morales', donde se realizaron talleres en colegios de la Ciudad de Panamá. El 20 de mayo se llevó a cabo la gran final en el Parque Nacional Summit.

Dicho evento inició a las 9:00 de la mañana y finalizó a las 12:30 de la tarde. Los ganadores recibieron premios como

laptops, teléfonos celulares, kits de pintura y Certificados de regalo, logando beneficiar a más de 1800 niños con cursos y premios.



NUEVAMENTE APOYAMOS A LA TELETÓN 20-30 POR LA NIÑEZ PANAMEÑA.



*Varela y Hnos. S.A.*  
DESDE 1908

SOMOS  
PARTE



Patrocinador Oficial

# ENCUENTRO DE IDEAS 20-30

TORNEO DE DEBATE



En años recientes, Panamá ha vivido un creciente interés a nivel juvenil, en la participación en comités y círculos de debate estudiantil y universitario. El debate permite desarrollar múltiples habilidades de negociación, comunicación y pensamiento crítico en la juventud, por lo que es una excelente herramienta para el desarrollo educativo e incluso para el fortalecimiento del diálogo en un país.

En este marco, el Club Activo 20-30 de Panamá, en conjunto con la Asociación Panameña de Debate, desarrollaron el primer torneo abierto de debate para jóvenes en el país: Encuentro de ideas 20-30. Con el apoyo de la USMA, se organizó una convocatoria nacional para la inscripción de equipos que resultó en 24 duplas que participaron en una

serie de rondas a lo largo de varias semanas, y que culminaron con la premiación al equipo 'Scorpions' compuesto por Carolyn Jordan y Diomedes Santos del colegio Guillermo Endara Galimany de Arraiján.

El torneo Encuentro de Ideas 20-30 buscará en su segundo año ampliar su convocatoria, y recibir más equipos participantes para ir expandiendo este novedoso concepto que apoya el desarrollo de la educación en Panamá. Este, como muchos otros proyectos del Club Activo 20-30 se realizan gracias a los continuos aportes del pueblo panameño a la Teletón 20-30.

# SOMOS TU FAMILIA NOVEY

La familia Novey se une un año más como Patrocinador Oficial de la Teletón 20-30 y reafirma su compromiso y apoyo a esta noble causa, a beneficio de la niñez de nuestro país.



Novey, como parte de su responsabilidad social empresarial, a lo largo de todo el año disfruta llevando momentos de alegría y diversión a niños igualmente contribuye con diversas causas.



[www.novey.com.pa](http://www.novey.com.pa)



SOMOS  
PARTE



# AYUDEMOS A AQUELLOS QUE MÁS NOS NECESITAN



## UNAMOS NUESTRAS MANOS Y NUESTROS CORAZONES

El Club siempre ha promocionado que todo panameño que desee apoyarnos, no solo con sus donaciones, sino también con su tiempo y esfuerzo, nos pueda acompañar y trabajar en conjunto con los Socios en nuestras distintas actividades.

Por esta razón, hemos creado un Comité de Voluntariado, del cual todos pueden formar parte y laborar mano a mano todo el año, desde la Librotón 20-30, Lecheton 20-30, Gran Colecta de Pañales 20-30, entre otros y, por supuesto, nuestro magno evento la Teletón 20-30 de todos los años.

De igual forma, hemos activado el Voluntariado Corporativo, donde tanto nuestros Patrocinadores, como los Donantes

Especiales, envían a sus colaboradores a que participen de las actividades o generan nuevas actividades en las que nuestros Socios y Voluntarios pueden participar, con el mismo objetivo, mejorar las condiciones de nuestra niñez panameña más necesitada.

Ya contamos con más de 250 voluntarios activos todo el año y más de 300 temporales que se unen en la Teletón anualmente. Solo requieres completar el formulario en nuestra página web [www.teleton.com](http://www.teleton.com) y así podrás formar parte de este grandioso equipo de voluntarios.

**SOMOS PARTE.**

**ESTÉS DONDE ESTÉS**

**AERONAVAL**

**TE AUXILIA**

**TE PROTEGE**

**TE APOYA**

**¡VELA POR TI!**

Una institución consagrada a los servicios de Seguridad Pública, Auxilio Humanitario y Apoyo al Desarrollo Social.

**VIGILANCIA Y SEGURIDAD 24/7** **DIOS, PATRIA Y HONOR**

@senanpanama [www.aeronaval.gob.pa](http://www.aeronaval.gob.pa) Marca 108 Emergencias y Denuncias

**CORAZONES AERONAVALES APOYAN TELETÓN 20-30 2017**

**CHEQUE No. 002030**  
CINCUENTA MIL BALBOAS CON 00/100  
PATROCINADOR OFICIAL  
SERVICIO NACIONAL AERONAVAL

ESTADOS FINANCIEROS  
AL 30 DE JUNIO DE 2017



Estados Financieros  
Al 30 de junio de 2017  
(Con el Informe de los  
Auditores Independientes)

**TELETÓN 20-30**  
(Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá)  
(Panamá, República de Panamá)

Índice del contenido

Informe de los auditores independientes

Estado de situación financiera  
Estado de ingresos y egresos  
Estado de cambios en los activos netos  
Estado de flujos de efectivo  
Notas a los estados financieros



**KPMG**  
Apartado Postal 816-1089  
Panamá 5, República de Panamá

Teléfono: (507) 208-0700  
Fax: (507) 263-9652  
Internet: www.kpmg.com

**Informe de los auditores independientes**

A la Junta Directiva  
Club Activo 20-30 de Panamá  
Ciudad de Panamá

*Opinión*

Hemos auditado los estados financieros de Teletón 20-30 (en adelante "la Teletón"), los cuales comprenden el estado de situación financiera al 30 de junio de 2017, los estados de ingresos y egresos, estado de cambios en los activos netos y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, y notas, que comprenden un resumen de políticas contables significativas y otra información explicativa.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de la Teletón 20-30 al 30 de junio de 2017, y su desempeño financiero y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades, (NIIF para PYME).

*Base de la Opinión*

Hemos efectuado nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidad del Auditor en Relación con la Auditoría de los Estados Financieros* de nuestro informe. Somos independientes de la Teletón de conformidad con el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad del Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores (Código de Ética del IESBA) junto con los requerimientos de ética que son relevantes a nuestra auditoría de los estados financieros en la República de Panamá y hemos cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con esos requerimientos y con el Código de Ética del IESBA. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para ofrecer una base para nuestra opinión.

*Responsabilidad de la administración y de los Encargados del Gobierno Corporativo en la Relación con los Estados Financieros.*

La administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades (NIIF para PYME), y por el control interno que la administración determine que es necesario para permitir la preparación de estados financieros que estén libres de errores de importancia relativa, debido ya sea a fraude o error.

En la preparación de los estados financieros, la administración es responsable de evaluar la capacidad de la Teletón para continuar como un negocio en marcha, revelando, según corresponda, los asuntos relacionados con la condición del negocio en marcha y utilizando la base de contabilidad de negocio en marcha, a menos que la administración tenga la intención de liquidar la Teletón o cesar sus operaciones, o bien no haya otra alternativa realista.

KPMG, una sociedad por capitales, y firma de la red de firmas miembros independientes de KPMG, afiliadas a KPMG International Cooperative ("KPMG International"), una entidad suiza

Los encargados del gobierno corporativo son responsables de la supervisión del proceso de información financiera de la Teletón.

*Responsabilidad del Auditor en Relación con la Auditoría de los Estados Financieros*

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros en su conjunto, están libres de errores de importancia relativa, debido ya sea a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contenga nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría efectuada de conformidad con las NIA siempre detectará un error y se consideran de importancia relativa cuando éste exista. Los errores pueden deberse a fraude o error y se consideran de importancia relativa si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en estos estados financieros.

Como parte de una auditoría de conformidad con las NIA, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y evaluamos los riesgos de error de importancia relativa en los estados financieros, debido a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría que sea suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar un error de importancia relativa debido a fraude es más elevado que en el caso de un error de importancia relativa debido a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas o la evasión del control interno.
- Obtenemos entendimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Teletón.
- Evaluamos lo apropiado de las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por la administración.
- Concluimos sobre lo apropiado de la utilización, por la administración, de la base de contabilidad de negocio en marcha y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre de importancia relativa relacionada con eventos o condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Teletón para continuar como negocio en marcha. Si concluimos que existe una incertidumbre de importancia relativa, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en los estados financieros o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que modifiquemos nuestra opinión. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, eventos o condiciones futuras pueden causar que la Teletón deje de ser un negocio en marcha.
- Evaluamos la presentación en su conjunto, la estructura y el contenido de los estados financieros, incluyendo la información revelada, y si los estados financieros representan las transacciones y eventos subyacentes de un modo que logran una presentación razonable.

- Obtenemos evidencia suficiente y apropiada en relación con la información financiera de entidades o actividades de negocio dentro de la Teletón para expresar una opinión sobre los estados financieros. Somos responsables de la dirección, supervisión y ejecución de la auditoría de la Teletón. Somos responsables solamente de nuestra opinión de auditoría.

Nos comunicamos con la administración en relación con, entre otros asuntos, el alcance y la oportunidad de ejecución planificamos de la auditoría y los hallazgos significativos de la auditoría, incluyendo cualesquiera deficiencia significativa del control interno que identifiquemos durante la auditoría.

KPMG

Panamá, República de Panamá  
16 de noviembre de 2017

**TELETÓN 20-30**  
(Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá)  
(Panamá, República de Panamá)

**Estado de Situación Financiera**

Al 30 de junio de 2017

(Cifras en balboas)

| Activos                                 | Nota  | 2017           | 2016           |
|-----------------------------------------|-------|----------------|----------------|
| <b>Activos corrientes</b>               |       |                |                |
| Efectivo                                | 4, 10 | 433,964        | 242,775        |
| Cuentas por cobrar:                     |       |                |                |
| Ventas tienda                           | 10    | 6,164          | 13,636         |
| Otras                                   | 10    | 8,052          | 7,711          |
| <b>Total de cuentas por cobrar</b>      |       | <u>14,216</u>  | <u>21,347</u>  |
| Inventario de artículos promocionales   |       | 52,863         | 56,158         |
| <b>Total de activos corrientes</b>      |       | <u>500,843</u> | <u>320,280</u> |
| <b>Total de activos</b>                 |       | <u>500,843</u> | <u>320,280</u> |
| <b>Pasivos</b>                          |       |                |                |
| <b>Pasivos corrientes</b>               |       |                |                |
| Cuentas por pagar:                      |       |                |                |
| Proveedores                             | 10    | 20,358         | 41,263         |
| Relacionadas                            | 5, 10 | 373,178        | 8,834          |
| <b>Total de cuentas por pagar</b>       |       | <u>393,536</u> | <u>50,097</u>  |
| Gastos acumulados por pagar             |       | 1,425          | 2,782          |
| <b>Total de pasivos corrientes</b>      |       | <u>394,961</u> | <u>52,879</u>  |
| <b>Activos netos</b>                    |       |                |                |
| Fondo acumulado de Teletón              |       | 105,882        | 267,401        |
| <b>Total de activos netos</b>           |       | <u>105,882</u> | <u>267,401</u> |
| <b>Total de pasivos y activos netos</b> |       | <u>500,843</u> | <u>320,280</u> |

Las notas de la página 8 a la 14 son parte integral de estos estados financieros.

PROYECTOS META  
EN EJECUCIÓN



# ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 2017



## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Estados de Ingresos y Egresos

Por el año terminado al 30 de junio de 2017

(Cifras en balboas)

|                                                                        | Nota | 2017             | 2016             |
|------------------------------------------------------------------------|------|------------------|------------------|
| Ingreso por ventas de tienda, donaciones y patrocinios de la actividad | 7    | 4,277,089        | 4,485,346        |
| Menos:                                                                 |      |                  |                  |
| Gastos de soporte a la actividad                                       | 5, 8 | 1,559,991        | 1,500,630        |
| Ingresos financieros                                                   |      | 11,826           | 14,839           |
| <b>Exceso de ingresos sobre egresos</b>                                |      | <b>2,728,724</b> | <b>2,999,555</b> |

Las notas de la página 8 a la 14 son parte integral de estos estados financieros.

5

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Estado de Cambios en los Activos Netos

Por el año terminado al 30 de junio de 2017

(Cifras en balboas)

|                                                           | Nota | 2017           | 2016           |
|-----------------------------------------------------------|------|----------------|----------------|
| <b>Fondo acumulado al inicio del año</b>                  |      | <b>267,401</b> | <b>405,050</b> |
| Más:                                                      |      |                |                |
| Exceso de ingresos sobre gastos de soporte a la actividad |      | 2,728,724      | 2,999,555      |
| Menos:                                                    |      |                |                |
| Transferencia a la Fundación Activo 20-30 de Panamá       | 5, 6 | (2,890,243)    | (3,137,204)    |
| <b>Fondo acumulado de Teletón al final del año</b>        |      | <b>105,882</b> | <b>267,401</b> |

Las notas de la página 8 a la 14 son parte integral de estos estados financieros.

6

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Estado de Flujos de Efectivo

Por el año terminado al 30 de junio de 2017

(Cifras en balboas)

|                                                                | Nota | 2017               | 2016               |
|----------------------------------------------------------------|------|--------------------|--------------------|
| <b>Flujos de efectivo de las actividades de operación</b>      |      |                    |                    |
| Exceso de ingresos sobre gastos de soporte a la actividad      |      | 2,728,724          | 2,999,555          |
| Transferencia a Fundación Activo 20-30 de Panamá en especie    | 5, 6 | (145,000)          | 0                  |
|                                                                |      | 2,583,724          | 2,999,555          |
| <b>Cambios en:</b>                                             |      |                    |                    |
| Cuentas por cobrar                                             |      | 7,131              | (12,022)           |
| Inventarios                                                    |      | 3,495              | (3,637)            |
| Cuentas por pagar                                              |      | 343,439            | 17,596             |
| Gastos acumulados                                              |      | (1,357)            | (3,972)            |
| <b>Efectivo neto provisto por las actividades de operación</b> |      | <b>2,936,432</b>   | <b>2,987,520</b>   |
| <b>Flujo de efectivo en las actividades de financiación</b>    |      |                    |                    |
| Transferencia a la Fundación Activo 20-30 de Panamá            | 5, 6 | (2,745,243)        | (3,137,204)        |
| <b>Efectivo neto usado por las actividades de financiación</b> |      | <b>(2,745,243)</b> | <b>(3,137,204)</b> |
| <b>Aumento (disminución) neta en el efectivo</b>               |      | <b>191,189</b>     | <b>(139,684)</b>   |
| Efectivo al inicio del año                                     |      | 242,775            | 382,459            |
| <b>Efectivo al final del año</b>                               | 4    | <b>433,964</b>     | <b>242,775</b>     |

Las notas de la página 8 a la 14 son parte integral de estos estados financieros.

7

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Notas a los estados financieros

Al 30 de junio de 2017

(Expresado en balboas)

#### (1) Constitución y operaciones

La Teletón 20-30 (en adelante "la Teletón") es una actividad ideada y organizada por el Club Activo 20-30 de Panamá desde el año de 1981. El Club Activo 20-30 de Panamá es una organización sin fines de lucro fundada en Panamá el 15 de junio de 1955, afiliada al Club Activo 20-30 Internacional, compuesta por personas jóvenes entre los 20 y 39 años de edad. Sus propósitos fundamentales son el servicio a la sociedad mediante el trabajo voluntario en las comunidades donde opera, la promoción de la amistad y confraternidad entre sus miembros y la defensa de lo más elevados ideales morales, humanos y cívicos.

La principal fuente de ingresos de la Teletón 20-30 la constituye las donaciones en dinero y especie que se obtienen a través de la celebración de los teletones, actividad que conlleva un marco artístico que se efectúa por 27 horas inintermitentes en el Centro de Convenciones ATLAPA, durante el mes de diciembre de cada año. Para esta actividad se consiguen patrocinadores que deben aportar una cantidad específica en dinero o especie, que asegura la base de su realización.

Los fondos recolectados por la actividad son traspasados a la Fundación Activo 20-30 de Panamá, la cual es la entidad que se encarga de la administración de los fondos recolectados para los proyectos meta y de la ejecución de los mismos. La Fundación Activo 20-30 de Panamá, fue creada el 27 de agosto de 1993 según Escritura Pública No. 9385 y es una entidad sin fines de lucro, con fines filantrópicos y de beneficencia, cuyo objetivo principal es ayudar a la niñez más necesitada y desprotegida de la República de Panamá.

La Teletón para operar durante el período en que se organiza y se lleva a cabo el evento, utiliza las instalaciones de la Fundación Activo 20-30 de Panamá.

#### (2) Base de preparación

Las políticas contables que a continuación se describen han sido aplicadas consistentemente por la Teletón 20-30, a todos los períodos presentados en estos estados financieros:

##### (a) Declaración de cumplimiento

Los estados financieros de la actividad de la Teletón 20-30 han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades ("NIIF para PYMES").

Los estados financieros de la Teletón fueron autorizados por la Administración para su emisión el 16 de noviembre de 2017.

##### (b) Base de preparación

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del costo histórico.

8

# PROYECTOS META EN EJECUCIÓN



# ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 2017



## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Notas a los estados financieros

- (c) **Moneda funcional y de presentación**  
Los estados financieros están expresados en balboas (B.), que es la moneda funcional de la Teletón y la unidad monetaria de la República de Panamá, la cual está a la par y es de libre cambio con el dólar (US\$) de los Estados Unidos de América. La República de Panamá no emite papel moneda propio y, en su lugar, el Dólar (US\$) de los Estados Unidos de América se utiliza como moneda de curso legal.
- (d) **Uso de juicios, estimaciones y supuestos**  
La preparación de los estados financieros de conformidad con las NIIF para las Pymes requiere de parte de la administración, la realización de juicios, estimaciones y supuestos que afectan la aplicación de las políticas contables y las cifras reportadas en los activos, pasivos, ingresos, costos y gastos. Los resultados actuales reales pueden diferir de estas estimaciones.
- Las estimaciones y supuestos son revisados de manera periódica. La revisión de los estimados contables se reconoce en el período en el cual el estimado es revisado y en cualquier período futuro afectado. Los resultados actuales pueden diferir de estos estimados.
- (3) **Resumen de políticas de contabilidad más significativas**  
Las políticas de contabilidad han sido aplicadas consistentemente, por la Teletón y son consistentes con aquellos utilizados en el período anterior.
- (a) **Valorización de las donaciones en especie**  
Las donaciones y patrocinios en especie son reconocidos de acuerdo al valor de mercado de los productos o servicios donados. Al recibirse las donaciones se contabilizan como ingresos por donaciones o patrocinios, con una contrapartida en gastos de soporte a la actividad, cuando son utilizadas para el desarrollo del evento. Las donaciones que no son utilizadas para el desarrollo de la actividad, que serán transferidas a la Fundación 20-30 de Panamá, también son registradas como ingresos con una contrapartida de donaciones por cobrar en especie.
- (b) **Instrumentos financieros no derivados**  
Los instrumentos financieros no derivados incluyen el efectivo y, las cuentas por cobrar, las cuentas por pagar y las otras cuentas por pagar.
- Los instrumentos financieros no derivados son reconocidos originalmente al valor razonable más, cualquier costo de transacción atribuible. Posteriormente al reconocimiento inicial los instrumentos financieros no derivados se miden como se describe más adelante:
- i. **Efectivo**  
El efectivo comprende los saldos en caja y cuentas de ahorro.
- ii. **Cuentas por cobrar**  
Las cuentas por cobrar se presentan al costo amortizado, menos pérdidas por deterioro, si existiera.

9

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Notas a los estados financieros

- iii. **Cuentas por pagar**  
Las cuentas por pagar están presentadas a su costo amortizado.
- iv. **Otros**  
Otros instrumentos financieros no derivados son medidos al costo amortizado menos cualquier pérdida por deterioro.
- (c) **Deterioro de activos**  
Un activo financiero se considera deteriorado si existe evidencia objetiva que indica que uno o más eventos tuvieron un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros estimados del activo.
- Una pérdida por deterioro con relación a un activo financiero medido al costo amortizado es calculada como la diferencia entre su valor en libros y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados descontados a la tasa de interés efectiva original. Los activos financieros individualmente significativos son probados por deterioro sobre una base individual.
- Activos no financieros  
El valor según libros de los activos financieros de la Teletón, es revisado a la fecha de reporte. Si existe algún indicativo, entonces el valor recuperable del activo es estimado.
- El valor recuperable de un activo o su unidad generadora de efectivo es el mayor de su valor en uso y su valor razonable menos los costos para su venta.
- Una pérdida por deterioro es reconocida si el valor según libros de un activo o su unidad generadora de efectivo excede el valor recuperable estimado. Las pérdidas por deterioro son reconocidas en los resultados de las actividades. La pérdida por deterioro es reservada si ha habido algún cambio en la estimación usada para determinar el valor recuperable. Una pérdida por deterioro es reversada sólo hasta que el valor según libros del activo no exceda el valor según libros que hubiese sido determinado, neto de depreciación y amortización, sino se hubiese reconocido una pérdida por deterioro.
- (d) **Reconocimiento de ingresos**  
i. **Ingresos por venta de tienda**  
La Teletón reconoce los ingresos por venta de tienda en el estado de ingresos y egresos cuando los riesgos y beneficios de la propiedad son significativamente transferidos al comprador, al momento que se recibe el efectivo o el cobro es probable. Corresponde a venta de artículos promocionales, la venta de tienda solo se realiza durante los seis meses anteriores a la actividad.
- ii. **Ingreso por donaciones**  
Los ingresos por donaciones recibidas se reconocen en el estado de ingresos y egresos al momento en que la Teletón recibe el efectivo. Las donaciones en especie se registran al monto que se reciben, con base en una estimación del valor razonable de lo recibido. Otras donaciones son registradas cuando los riesgos y beneficios han sido transferidos a la Teletón.

10

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Notas a los estados financieros

- iii. **Ingresos por patrocinios**  
Los ingresos por patrocinios en efectivo o canje son reconocidos en el estado de ingresos y egresos al momento que se firma el contrato con los patrocinadores, el cobro es probable y que el día de realizar la actividad todos los patrocinios han sido recibidos.
- (4) **Efectivo**  
El efectivo se detalla de la siguiente manera:
- |                                 | 2017    | 2016    |
|---------------------------------|---------|---------|
| Caja menuda                     | 150     | 150     |
| Cuentas de ahorro:              |         |         |
| Banistmo, S. A.                 | 414,290 | 232,390 |
| Banco Nacional de Panamá        | 2,009   | 1,788   |
| Caja de Ahorros                 | 10,494  | 1,472   |
| Caja de Ahorros                 | 2,799   | 2,757   |
| Multibank, Inc.                 | 4,222   | 4,218   |
| Total de cuentas de ahorros     | 433,814 | 242,625 |
| Total efectivo en caja y bancos | 433,964 | 242,775 |
- Las tasas de interés anual que devengaban las cuentas de ahorros al 30 de junio de 2017 estaban fijadas entre 0.50 % y 1.25% (2016: 0.25% y 1.25%).
- (5) **Saldos y transacciones con partes relacionadas**  
La Teletón 20-30 es una actividad exclusiva del Club Activo 20-30 de Panamá que, por el movimiento de sus fondos, es manejada separadamente de las finanzas del Club Activo 20-30 de Panamá. Los saldos y transacciones más importantes con partes relacionadas se resumen de la siguiente manera:
- |                                                                           | 2017      | 2016      |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Cuentas por pagar:                                                        |           |           |
| Club Activo 20-30 de Panamá                                               | 13,178    | 8,834     |
| Fundación Activo 20-30 de Panamá                                          | 360,000   | 0         |
|                                                                           | 373,178   | 8,834     |
| Gastos por apoyo de personal de Club Activo 20-30 de Panamá (nota 8)      | 294,023   | 214,666   |
| Transferencias efectuadas a la Fundación Activo 20-30 de Panamá (Nota 6): |           |           |
| En efectivo                                                               | 2,745,243 | 3,137,204 |
| En especie                                                                | 145,000   | 0         |
|                                                                           | 2,890,243 | 3,137,204 |
- La Teletón envía los fondos recaudados a la Fundación Activo 20-30 de Panamá.

11

## TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

### Notas a los estados financieros

- (6) **Transferencia a Fundación Activo 20-30**  
El Club Activo 20-30 de Panamá, a través de su Junta Directiva aprobó mediante Acta de fecha 7 de Julio de 2016, la transferencia en efectivo y especie a la Fundación 20-30 de Panamá.
- |                           | 2017      | 2016      |
|---------------------------|-----------|-----------|
| Transferencia en efectivo | 2,745,243 | 3,137,204 |
| Transferencia en especie  | 145,000   | 0         |
|                           | 2,890,243 | 3,137,204 |
- (7) **Ingreso por ventas de tienda, donaciones y patrocinios**  
Los ingresos por ventas de tienda, donaciones y patrocinios de la actividad se detallan así:
- |                                         | 2017      | 2016      |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|
| Donaciones:                             |           |           |
| Donaciones y contribuciones recibidas   | 2,302,648 | 2,304,794 |
| Donaciones recibidas en especie y canje | 380,482   | 130,685   |
| Donaciones por día de trabajo           | 0         | 2,260     |
| Donaciones recibidas de Teletón Express | 0         | 4,173     |
|                                         | 2,683,130 | 2,441,912 |
| Patrocinios:                            |           |           |
| Cuotas de patrocinadores                | 1,365,000 | 1,800,000 |
| Venta:                                  |           |           |
| Ingresos por ventas de tienda           | 226,932   | 239,954   |
| Otros ingresos                          | 2,027     | 3,480     |
|                                         | 4,277,089 | 4,485,346 |
- (8) **Gastos de soporte a la actividad**  
Los gastos de soporte a la actividad se detallan así:
- |                                        | 2017      | 2016      |
|----------------------------------------|-----------|-----------|
| Producción                             | 467,177   | 496,269   |
| Mercadeo                               | 441,739   | 444,661   |
| Apoyo al personal de Club Activo 20-30 | 294,023   | 214,666   |
| Operacionales                          | 139,935   | 142,665   |
| Tienda                                 | 95,700    | 103,149   |
| Generales y administrativos            | 67,513    | 54,405    |
| Presidencia                            | 25,565    | 16,949    |
| Motivación y ventas                    | 18,259    | 9,393     |
| Recaudación                            | 9,254     | 18,307    |
| Donaciones                             | 826       | 166       |
|                                        | 1,559,991 | 1,500,630 |

12

# PROYECTOS META EN EJECUCIÓN



## ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 2017



### TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

#### Notas a los estados financieros

(9) **Impuesto sobre la renta**  
De acuerdo con la Resolución No. 201-2439 de 1994, Dirección General de Ingresos anteriormente (Autoridad Nacional de Ingresos Públicos), la Teletón es una actividad de beneficencia del Club Activo 20-30 de Panamá, sin fines de lucro, que no está sujeta al pago del impuesto sobre la renta.

#### (10) Instrumentos financieros – valores razonables y gestión de riesgos

(a) **Clasificación contable y valores razonables**  
El cuadro que se presenta a continuación muestra los importes en libros y los valores razonables de los activos y pasivos financieros. Por su naturaleza de corto plazo, estos valores son similares:

|                                                         | 2017            |                 | 2016            |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                         | Valor en libros | Valor razonable | Valor en libros | Valor razonable |
| <b>Activos financieros no medidos a valor razonable</b> |                 |                 |                 |                 |
| Efectivo                                                | 433,964         | 433,964         | 242,775         | 242,775         |
| Cuentas por cobrar                                      | 14,216          | 14,216          | 21,347          | 21,347          |
|                                                         | 448,180         | 448,180         | 264,122         | 264,122         |

|                                                         | 2017            |                 | 2016            |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                         | Valor en libros | Valor razonable | Valor en libros | Valor razonable |
| <b>Pasivos financieros no medidos a valor razonable</b> |                 |                 |                 |                 |
| Cuentas por pagar                                       | 393,536         | 393,536         | 50,097          | 50,097          |
|                                                         | 393,536         | 393,536         | 50,097          | 50,097          |

#### (b) Gestión de riesgo financiero

La Teletón está expuesta a los siguientes riesgos derivados de la utilización de instrumentos financieros:

- riesgo de crédito y
- riesgo de liquidez

#### i. Marco de gestión de riesgos

La Teletón ha establecido un conjunto de políticas de administración de riesgo, con el fin de minimizar posibles efectos adversos en su desempeño financiero. Se establecen ciertas políticas de manejo de riesgo para identificar y analizar los riesgos que enfrenta la Teletón, para fijar límites apropiados de riesgos y controles y para vigilar los riesgos y la adherencia a los límites establecidos. La Junta Directiva supervisa el cumplimiento con las políticas de manejo de riesgos. La Administración ejecuta la vigilancia de los procesos operacionales y financieros.

13

### TELETÓN 20-30 (Actividad del Club Activo 20-30 de Panamá) (Panamá, República de Panamá)

#### Notas a los estados financieros

#### ii. Riesgo de crédito

El riesgo de crédito es el riesgo de que se origine una pérdida financiera para la Teletón si una contraparte de un instrumento financiero falla en cumplir con sus obligaciones contractuales. Este se origina principalmente de las cuentas bancarias, patrocinios, donaciones y otras cuentas por cobrar.

#### Cuentas por cobrar:

Las cuentas por cobrar se generan principalmente de las donaciones de los patrocinadores. Los directivos de la Teletón monitorean regularmente los saldos por cobrar que pudieran estar presentando problemas de recuperación, de forma de reducir el riesgo a la exposición a cuentas incobrables al más bajo nivel.

#### Efectivo

En cuanto al efectivo, los fondos están colocados en instituciones de prestigio nacional, lo cual ofrece una seguridad intrínseca de recuperación.

La exposición máxima al riesgo de crédito está representada por el valor en libros de cada activo financiero en el estado de activos netos.

#### iii. Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez es el riesgo en que la Teletón encuentre dificultades en el cumplimiento de las obligaciones relacionadas con sus pasivos financieros que se liquiden mediante la entrega de efectivo u otro activo financiero. El enfoque de la Teletón sobre el manejo de la liquidez es asegurarse, hasta donde le es posible, que siempre cuente con suficiente liquidez para cumplir con el pago de sus pasivos cuando vencen, bajo condiciones especiales, sin incurrir en pérdidas inaceptables o que presenten riesgo a la reputación de la Teletón.

Los siguientes son los vencimientos contractuales de los pasivos financieros:

|                                                 | 2017             |                 | 2016             |                 |
|-------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
|                                                 | Valor registrado | Menos de un año | Valor registrado | Menos de un año |
| Cuentas por pagar a proveedores                 | 20,358           | 20,358          | 41,263           | 41,263          |
| Cuentas por pagar a Club Activo 20-30 de Panamá | 13,178           | 13,178          | 8,834            | 8,834           |
| Cuentas por pagar Fundación 20-30               | 360,000          | 360,000         | 0                | 0               |
|                                                 | 393,536          | 393,536         | 50,097           | 50,097          |

#### Administración de activos netos

La política de la Teletón es mantener una base sólida en sus activos netos y sostener el desarrollo futuro de la entidad. La Teletón no tiene obligaciones legales, ni financieras de mantener un patrimonio mínimo.

14

## Patrocinadores Oficiales de la Teletón 20-30



### INSTITUTO DE SEGURO AGROPECUARIO

#### Seguros que ofrece el ISA:

#### Seguro Agrícola y Forestal

##### Rubros que se cubren:

|             |            |                    |           |
|-------------|------------|--------------------|-----------|
| Frijol      | Café       | Mango              | Pimienta  |
| Repollo     | Yuca       | Maíz               | Plátano   |
| Sandía      | Papa       | Apio               | Culantro  |
| Ñame        | Piña       | Melón              | Cebolla   |
| Papaya      | Pepino     | Coliflor           | Cebollina |
| Limón       | Aguacate   | Zapallo            | Lechuga   |
| Jengibre    | Naranja    | Brócoli            | Zanahoria |
| Banano      | Guayaba    | Achiote            | Camote    |
| Tabaco      | Chayote    | Guandú             |           |
| Mamey       | Berenjena  | Remolacha          |           |
| Maracuyá    | Granadilla | Tomate industrial  |           |
| Ají Picante | Pimentón   | Arroz comercial    |           |
|             | Guanábana  | Arroz para Semilla |           |

#### Seguro Pecuario

Seguro Bovino y Bufalino.  
Seguro Porcino.  
Seguro Ovino - Caprino.  
Seguro Equino.

#### Coberturas:

- Muerte o sacrificio por rayo o electrocución.
- Asfixia.
- Picadura de abeja africanizada.
- Fractura.
- Incapacidad Reproductora.
- Desbarrancamiento.
- Mordedura de serpiente.
- Ahogamiento entre otros.

#### Seguro Complementario

- Seguro de Transporte Agropecuarios
- Seguro de Maquinaria y Equipos de Uso Agropecuario.
- Seguros de Productos Almacenados.
- Seguro de infraestructura Agropecuaria
- Seguro de Motores fuera de borda y equipo de uso pesquero.
- Aseguramiento de la gestación, Parto y de trasplantes de embriones de genética mejorada para bovinos de carne y leche.
- Seguro de Vida Rural
- Fianzas y Micro fianzas

#### AGENCIAS A NIVEL NACIONAL:

##### -Panamá

Sede Central: 504-4003/504-4001

-Chepo: 296-7406

Tortí: 296-7406 Celular: 6524-9796

##### -Los Santos

Las Tablas: 994-2420/21

Pedasi: 995-8264

Macaracas: 9942420/21/994-9554

Celular: 65235463

##### -Herrera

Chitré: 970-2713

Ocú: 974-1247 Celular: 6523-7316

##### -Panamá Oeste

Capira: 248-5542/248-6341

Chame: 248-5542/248-6341 Celular:

65252063

##### -Veraguas

Santiago: 958-1909/10

Soná: 9989310/998-9600

Mariato: 958-1909/10 Celular: 6523-7664

##### -Darién

Meteti: 6513-4365/6842-6036

Santa Fé: 299-6671 Celular: 65253752

##### -Colón

Buena Vista: 448-1925

Palenque: 448-1925 Celular: 6671-7187

Rio Indio: 448-1925 Celular: 6523-9842

##### -Bocas de Toro

Changuinola: 758-6921 Celular: 6525-1052

##### -Coclé

Penonomé: 997-1158 Celular: 6523-9646

##### -Chiriquí

David: 777-1595

Boquete: 777-1595



## Compromiso permanente con Teletón

Como parte de su compromiso permanente con la niñez y la juventud panameña, la Cámara Panameña de la Construcción (CAPAC) participa por sexto año consecutivo como patrocinador oficial de la Teletón 2030, cuyo lema es Somos parte.

La Teletón 2017 encausará sus esfuerzos en la construcción de un Centro Nacional de Epilepsia y el primer Banco de Piel y Tejidos. Ambos proyectos serán construidos en el Hospital del Niño en la ciudad de Panamá. Este año los niños símbolos con Joselíz Morales y Daniel Pinto.



"Ayudando a los demás, es la mejor manera de que un ser humano se sienta orgulloso. Y en la CAPAC estamos complacidos de renovar nuestro compromiso permanente como patrocinador oficial de la Teletón", dijo Iván De Ycaza, presidente del gremio de la construcción.

De Ycaza, miembros de la Junta Directiva y representantes de empresas miembros de la CAPAC firmaron, con los organizadores de

la Teletón 2017, el compromiso del gremio con las metas trazadas. La donación de la CAPAC a la Teletón será de \$50,000 este año.

### Reconocen aporte de CAPAC

Antonio De Roux De La Guardia, presidente del Club Activo 20-30, y Max Madariaga Ameglio, presidente de la Teletón 2017, reconocieron el aporte de la CAPAC en favor de la niñez y la juventud panameña.

"Como patrocinador oficial, la CAPAC están dando un paso loable

al contribuir a mejorar las condiciones de vida de muchos niños panameños. Los proyectos de este año son muy necesarios y con este apoyo estaremos ayudando a salvar vidas de niños y adolescentes", afirmó De Roux De La Guardia.

Las empresas patrocinadoras, miembros de la CAPAC, son Copisa, EMADDEL, S.A., Urban Development Group, Constructora Nova, Itesa, H Ortega, S.A., Epscon, Ingeniería GER, Ingeniería Lara, Viviendas 8, McGowen, S.A., Andamios y Equipos, S.A., Ingeniería Lambda, S.A., Celmec, S.A., Urbanismo, Alquileres y Ventas Panedi, S.A., Ingeniería REC, Díaz y Guardia, S.A., SH3 Ingeniería, Transeq, S.A., Antonio Docabo y Asociados, S.A., Centro de Soluciones Impositivas, S.A., Coqui Solutions y Bienes y Raíces Tuhogar, S.A.



## ¡En Caja de Ahorros también somos parte!

Caja de Ahorros orgulloso patrocinador de la Teletón 20-30, reafirma una vez más su compromiso con la niñez panameña; aportando a su bienestar, salud y calidad de vida.

Estar cerca de la comunidad y su gente, es la gestión que desde la banca buscamos reafirmar a través de la ayuda solidaria de cada uno de los colaboradores que forman parte de "El Banco de la Familia Panameña".

Todos juntos como Una Gran Familia, seguiremos transformando positivamente el futuro de nuestro país.

¡Úmate y sé parte!

Ciudad de Panamá,  
Calle Aquilino de la Guardia  
y Calle 52. Área Bancaria

+507 265-2500 +507 265-2571  
informacion@capac.org

Síguenos en

f t y i CajadeAhorrosPA



Caja de Ahorros  
El Banco de la Familia Panameña

800-CAJA (2252)  
www.cajadeahorros.com.pa



Mobile Marketing  
¡Directo al celular, fácil y rápido!

SOMOS  
PARTE



- Promociona tus productos o servicios
- Genera fidelidad y compromiso con tu marca
- Envía mensajes masivos (sms, e-mail y voz)

Contáctenos: +507-360-2184, ventas@silversof.biz, www.silversof.biz Calle Miguel Brostella, Centro Comercial Camino de Cruces, Planta Baja, Local #16, apartado 0819.12189, Panamá

Transporte  
Oficial de los  
Niños Símbolo



**dollar.**  
LLEGAS, ALQUILAS Y TE VAS

6747-0070 270-0355 dollarrentpty dollarpanama.com



EN BÚSQUEDA DE LA AYUDA,  
TAMBIÉN **SOMOS PARTE**  
*de la solución*



LIDERES EN  
SOLUCIONES  
PARA SU HOGAR



primero la gente

ORGULLOSO DE APOYAR A



Este año recauda fondo para la construcción de Banco de Piel y Tejidos y Centro Nacional de Epilepsia. Ambos serán desarrollados dentro del Hospital del Niño en la ciudad de Panamá.

**5 Años** apoyando esta noble causa



somos parte

**PagueloFacil**

Tu plataforma más  
segura de Panamá

**7 Años**



# Acuerdo Nacional de Seguridad Vial para una Movilidad Segura



Peatones



Conductores



Ciclistas



Motociclistas



## MULTIAHORRO PLUS

LA CUENTA QUE TE DA MÁS  
POR TU DINERO

hasta  
**2.5%**  
DE INTERÉS

**multibank**  
Hoy es el día  
www.multibank.com.pa  
800-3500 / Banca Móvil /    

**TE** *apoya  
a la*



*tú también  
con esta noble causa*



CALZA } SHOES

APOYA ESTA  
NOBLE CAUSA



HACEMOS LA DIFERENCIA  
EN PRECIO Y CALIDAD

NUEVAMENTE APOYAMOS A LA TELETÓN 20-30  
POR LA NIÑEZ PANAMEÑA.

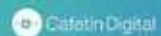
 **CREDITOS MUNDIALES**



Centro de Innovación, Edif. 234, Ofic. 400, Panamá  
+507 395-4122 / [contacto@darient.com](mailto:contacto@darient.com)



Creamos Ecosistemas Web y Móviles  
Nuestra Pasión es tu crecimiento



SMART Apps / Websites

[www.darient.com](http://www.darient.com)

Comienza a planificar  
con nosotros tu  
próximo proyecto.



**ÓPTICAS  
sosa & arango**  
   @sosayarangopty [www.sosayarango.com](http://www.sosayarango.com)

*En Ópticas Sosa y Arango  
somos parte de la Teletón  
al apoyar sus proyectos  
que tienen una gran visión.*



SOMOS  
PARTE



Patrocinador Oficial



CANAL DE PANAMÁ

Gracias al aporte de los Colaboradores de la Autoridad del Canal de Panamá, nos sumamos a esta noble causa que es la Teletón 20-30 2017, apoyando sus 2 Proyectos Metas: La creación del Primer Centro Nacional de Epilepsia y la creación de Primer Banco Integral de Tejidos.

SOMOS  
PARTE



METROBANK APOYA A LA TELETÓN 20-30

nuestro  
compromiso  
es el desarrollo  
SOSTENIBLE



**MetroBank**  
ES CONFIANZA



**Living Solutions**  
Inmobiliaria

En Living Solutions contamos con una amplia experiencia y trayectoria de proyectos entregados satisfactoriamente. Gracias a la labor de nuestros colaboradores y a la confianza de nuestros clientes, hemos logrado ser parte de su sueño de obtener una propiedad inmobiliaria, de calidad. En cinco años de actividad en Panamá ya entregamos más de 500 unidades entre apartamentos y casas a nuestros clientes.



Por la compra de tu roll  
favorito estarás donando  
**1 Balboa a la**  
**TELETÓN 20-30 2017**

NUEVAMENTE APOYAMOS A LA TELETÓN 20-30. POR LA NIÑEZ PANAMEÑA



SOMOS  
PARTE



Donantes Especiales



**Capital bank**  
La Capital de tus Finanzas

Comprometidos con la niñez panameña, apoyamos un año más a la Teletón 20-30. Somos un banco 100% panameño que busca ofrecer excelente ambiente de trabajo, servicio al cliente, calidad de cartera y rentabilidad.

☎ 209-7000 / [www.capitalbank.com.pa](http://www.capitalbank.com.pa)



Deloitte.



#### Nuestro Propósito

Despertamos cada día con un objetivo claro, generar impactos positivos en la sociedad.

[www.deloitte.com/pa](http://www.deloitte.com/pa)

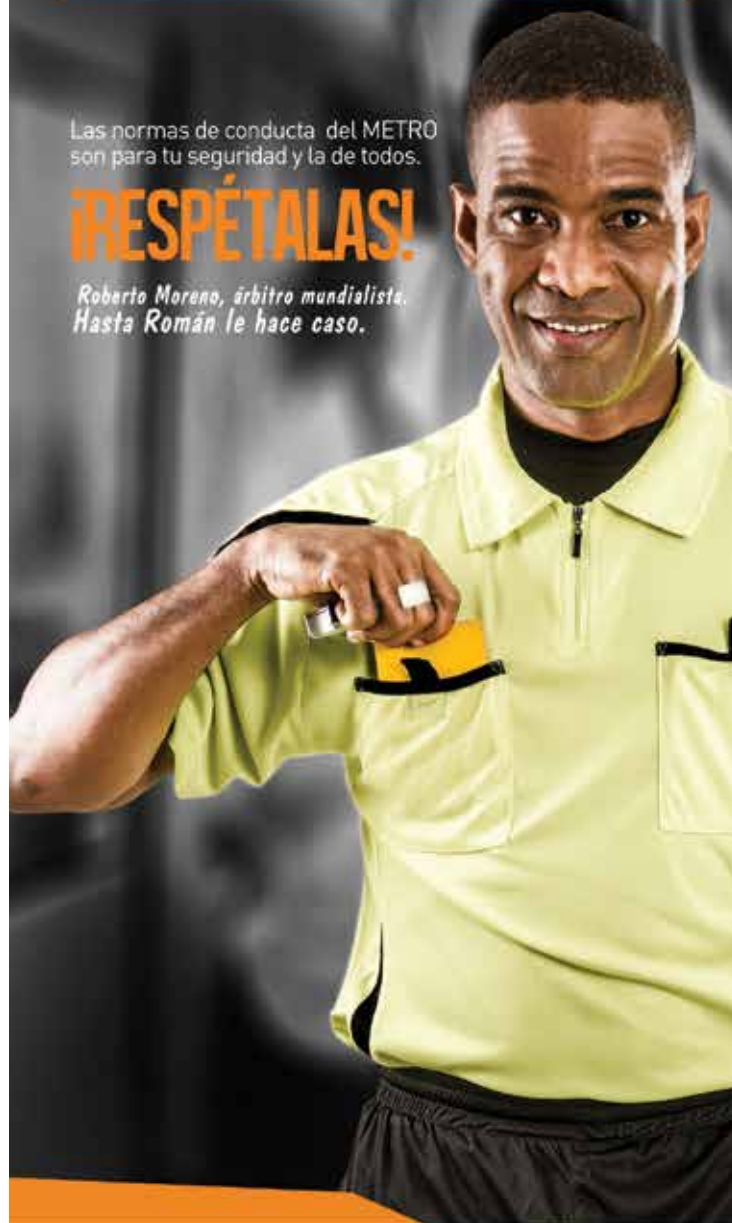
© 2017 Deloitte. Todos los derechos reservados.

“ESPERA A QUE SE ENCIENDA  
LA LUZ VERDE, PARA APRETAR  
EL BOTÓN DE ABRIR  
LAS PUERTAS DEL TREN.”

Las normas de conducta del METRO  
son para tu seguridad y la de todos.

**¡RESPÉTALAS!**

Roberto Moreno, árbitro mundialista.  
Hasta Román le hace caso.



Apoyamos a la Teletón  
#Somosparte



# HAY MUCHOS NIÑOS SUFRIENDO Y NADIE LOS VE

Como los que tienen epilepsia o quemaduras

Este año buscamos recaudar fondos para la creación del primer  
**Banco de Tejidos** y el primer **Centro Nacional de Epilepsia** en el Hospital del Niño.  
PARA QUE TODOS ESOS NIÑOS QUE SUFREN, PUEDAN TENER UNA OPORTUNIDAD.

SOMOS  
PARTE



## Patrocinadores Oficiales



SOMOS  
PARTE

**TELETON**  
**20-30**  
**2017**